

Informacja dot. wniosku o zabezpieczenie społeczne w myśl § 33 wiedeńskiej ustawy o zabezpieczeniu społecznym (WMG)



Zarząd Miasta Wiednia
Sprawy społeczne oraz prawo socjalne i zdrowotne
tel.: +43 1 4000 8040
www.soziales.wien.at

Niniejsza ulotka zawiera ważne informacje o składaniu wniosku i procesie rozpatrywania. Proszę dokładnie zapoznać się z treścią informacji!

Informacje o ochronie danych osobowych w myśl art. 13 RODO:

<https://www.wien.gv.at/kontakte/ma40/ds-info/index.html>

Czym jest zabezpieczenie społeczne w Wiedniu?

Wiedeńskie zabezpieczenie społeczne oferuje osobom w trudnej sytuacji wsparcie w formie pomocy finansowej oraz poradnictwa socjalnego i opieki, zgodnie z wiedeńską ustawą o zabezpieczeniu społecznym.

Na jakich warunkach przyznaje się zabezpieczenie społeczne?

Zabezpieczenie społeczne mogą otrzymać osoby,

- › których ośrodek interesów życiowych znajduje się w Wiedniu, a osoby te są w Wiedniu zameldowane i rzeczywiście w Wiedniu przebywają, **a przy tym**
- › nie mają dochodów, lub ich dochody są niższe niż każdorazowy standard minimalny **oraz**
- › mają obywatelstwo austriackie lub ich status jest zrównany z obywatelami austriackimi i spełniają określone warunki dodatkowe.

Osobami, których status jest zrównany z obywatelami austriackimi są:

- › obywatele państw członkowskich UE lub EOG **lub**
- › osoby, które uzyskały azyl w Austrii **lub**
- › którym przysługuje prawo do ochrony uzupełniającej **oraz**
- › długookresowi rezydenci z państw trzecich, posiadający prawo do długookresowego pobytu na terenie UE lub prawo pobytu o takim charakterze.

Jak można uzyskać wiedeńskie zabezpieczenie społeczne?

1. Należy wypełnić wniosek!

- › Formularz wniosku można otrzymać we wszystkich wiedeńskich ośrodkach pomocy społecznej oraz ściągnąć ze strony www.wien.gv.at/amtshelfer.
- › Wniosek należy wypełnić dokładnie i zgodnie z prawdą.
- › Wniosek musi być podpisany przez wnioskodawcę, współmałżonka lub osobę, z którą wnioskodawca pozostaje w konkubinacie lub zarejestrowanym partnerstwie, oraz pełnoletnie dzieci poniżej 21. roku życia, mieszkające we wspólnym gospodarstwie domowym, jeżeli uczęszczają do szkoły, a naukę szkolną podjęły przed ukończeniem 18. roku życia.

2. Należy załączyć kopie wszystkich dokumentów wymienionych poniżej!

Do wniosku należy dołączyć kopie wszystkich stron następujących dokumentów osób mieszkających we wspólnym gospodarstwie domowym (również dzieci):

- › **urzędowy dokument tożsamości ze zdjęciem** (np. paszport)

› dokumenty

decyzja Federalnego urzędu ds. cudzoziemców i azylantów o udzieleniu azylu, aktualne prawo pobytu, akt małżeństwa, prawomocny wyrok rozwodowy/prawomocne postanowienie o rozwodzie, ugoda rozwodowa, akty urodzenia dzieci itp.

› Aktualne zaświadczenia o dochodach

zaświadczenie o wysokości wynagrodzenia netto, o świadczeniu z ubezpieczenia zdrowotnego (np. zasiłek chorobowy lub rehabilitacyjny, zasiłek z tytułu opieki nad dzieckiem), zaświadczenie o alimentach, decyzja o przyznaniu emerytury/renty, decyzje o przyznaniu zasiłków, zaświadczenie o rodzaju i wysokości pozostałych przychodów.

› Zaświadczenia o świadczeniach socjalnych, o które już wystąpiono:

wnioski o świadczenia z urzędu pracy, o świadczenia z ubezpieczenia zdrowotnego, alimenty, emerytura/renta i inne dochody.

› Zaświadczenia majątkowe

wyciągi z rachunków bankowych, posiadane oszczędności, papiery wartościowe, umowy z kasami budowlanymi (Bausparverträge), wartość wykupu ubezpieczenia na życie / funduszu emerytalnego, spadki, darowizny, parcele i pojazdy

› Zaświadczenia dotyczące najmu

umowa najmu, zaświadczenie o wysokości aktualnego czynszu (z podziałem na poszczególne pozycje)

› Dane rachunku bankowego (karta do konta, wyciąg z rachunku bankowego itp.)

› Legitymacja osoby niepełnosprawnej zgodna z § 40 austriackiej ustawy federalnej o osobach niepełnosprawnych (BBG)

3. Wniosek należy złożyć wraz z kopiami dokumentów!

Adresy i dane kontaktowe właściwego ośrodka pomocy społecznej zamieszczono na odwrocie niniejszej ulotki informacyjnej. Wypełniony i podpisany wniosek wraz z kopiami dokumentów można:

- › mwysłać pocztą do właściwego ośrodka pomocy społecznej (Sozialzentrum) **lub**
- › wysłać pocztą elektroniczną do właściwego ośrodka pomocy społecznej **lub**
- › wrzucić do skrzynki pocztowej w ośrodku pomocy społecznej **lub**
- › złożyć osobiście we właściwej siedzibie Wydziału spraw społecznych oraz prawa socjalnego i zdrowotnego miasta Wiednia (por. rozdział „Kontakt“ poniżej).

4. Jak można się dowiedzieć, czy zostało przyznane wiedeńskie zabezpieczenie społeczne?

Po złożeniu kompletnego i podpisanego wniosku, wydział spraw społecznych oraz prawa socjalnego i zdrowotnego rozpatrzy, czy wnioskodawcy przysługuje prawo do zabezpieczenia społecznego i/lub zapomogi mieszkaniowej oraz wyda na piśmie odnośną decyzję. Decyzja zostanie doręczona pocztą.

Jakie prawa przysługują wnioskodawcy:

Wnioskodawca ma prawo do:

złożenia wniosku,

- › otrzymania informacji o procesie rozpatrywania,
- › przedstawienia swojej trudnej sytuacji,
- › otrzymania decyzji (pod warunkiem złożenia kompletnego wniosku),
- › złożenia zażalenia na decyzję.

Jakie obowiązki ma wnioskodawca?

Obowiązek współdziałania

Wnioskodawca jest zobowiązany do:

- › przedłożenia **wszystkich koniecznych dokumentów**,
- › udzielenia **informacji pełnych i zgodnych z prawdą** oraz
- › **wystąpienia o wszelkie przysługujące mu roszczenia** (alimenty itp.).

W przeciwnym wypadku może dojść do odmowy udzielenia lub wstrzymania świadczenia. Za okres odmowy bądź wstrzymania świadczenia nie przysługuje wyrównanie.

Obowiązek świadczenia pracy i aktywizacji zawodowej

Osoby zdolne do pracy muszą zgodzić się na zatrudnienie, jakiego można od nich wymagać, oraz uczestniczyć w kursach kształcenia i doksztalcania zawodowego i wszelkich działaniach na rzecz aktywizacji zawodowej. Należy przestrzegać terminów w instytucjach doradczych i opiekuńczych. W wypadku odmowy podjęcia zatrudnienia lub odmowy udziału w aktywizacji zawodowej następuje stopniowane zmniejszenie przyznanego standardu minimalnego na pokrycie kosztów utrzymania:

- › o 25% na okres jednego miesiąca,
- › o 50% na okres dwóch miesięcy w wypadku kolejnej odmowy oraz
- › o 100% przy ciągłych upartych odmowach, na okres ich podtrzymywania.

Osoby od 18. do 25. roku życia

W wypadku osób w wieku 18-25 lat stosowane są różne standardy minimalne. Osoby pobierające naukę, uczęszczające do szkoły, na kursy lub zatrudnione otrzymują wyższe świadczenia niż osoby, które aktywnie nie współdziałają. Wnioskodawcy mają cztery miesiące na wybór możliwości kształcenia lub doksztalcania zawodowego. Jeżeli to nie nastąpi, przy obliczaniu świadczenia uwzględniony zostanie niższy standard minimalny.

Trwała integracja w zakresie pracy zarobkowej: premia „Beschäftigungsbonus plus”

Przy długookresowym zatrudnieniu (nieprzerwana praca zarobkowa przez cały rok względnie przez pół roku w wypadku osób poniżej 25 lat) można złożyć podanie o jednorazową wypłatę ośmiu procent dwunastokrotnego standardu minimalnego dla osób wspieranych indywidualnie.

Premia „Beschäftigungsbonus”

Przy obliczaniu świadczenia z zabezpieczenia społecznego nie uwzględnia się 13. i 14. wynagrodzenia (zasilku urlopowego i bożonarodzeniowego)

Obowiązek zgłaszania zmian:

Następujące zmiany należy zgłaszać niezwłocznie:

- › **każdą zmianę w sytuacji dochodowej, majątkowej, rodzinnej i mieszkaniowej,**
- › **każdą zmianę wysokości czynszu**
- › **pobyty poza Wiedniem, pobyty zagranicą, w szpitalu, sanatorium oraz stacjonarne pobyty w innych placówkach, pobyty w więzieniu itp.,**
- › **pobieranie nauki szkolnej, nauki zawodu, udział w szkoleniach urzędu pracy i w działaniach integracyjnych,**
- › **zmiany obywatelstwa i/lub rodzaju prawa pobytu.**

Jeżeli zmiany nie zostaną zgłoszone, urząd może zażądać zwrotu udzielonych świadczeń.

Obowiązek integracji

Spełnianie obowiązku integracji zgodnie z § 6 austriackiej ustawy o integracji:

- › przedłożenie podpisanego zobowiązania do integracji,
- › udział i ukończenie kursów języka niemieckiego oraz kursów wartości i kursów orientacyjnych.

W wypadku niewywiązania się z obowiązku integracji następuje stopniowane zmniejszenie standardu minimalnego na pokrycie kosztów utrzymania do 100%.

Dodatek dla osób niepełnosprawnych

Po przedłożeniu legitymacji osoby niepełnosprawnej zgodnej z § 40 austriackiej ustawy federalnej o osobach niepełnosprawnych (BBG) przysługuje prawo do comiesięcznego dodatku w wysokości 18 procent minimalnego standardu dla osób wspieranych indywidualnie. Jednoczesne pobieranie tego dodatku i płatności specjalnych (§ 8 ustęp 4 WMG) nie jest możliwy. Przy spełnieniu warunków do pobierania każdego z tych świadczeń udziela się świadczenia o wyższej wysokości.

Kontakt

Region 1 – Sozialzentrum Linke Wienzeile

Sprawy zabezpieczenia społecznego dla 13., 14., 15., 16., 17., 18. i 19. dzielnic
1150 Wien, Linke Wienzeile 278
e-mail: post-rg1@ma40.wien.gv.at, Fax: 4000-99-15400

Region 2 – Sozialzentrum Walcherstraße

Sprawy zabezpieczenia społecznego dla 1., 2., 3., 4., 5., 6., 7., 8., 9. i 20. dzielnic
1020 Wien, Walcherstraße 11
e-mail: post-rg2@ma40.wien.gv.at, Fax: 4000-99-02400

Region 3 – Sozialzentrum Lemböckgasse

Sprawy zabezpieczenia społecznego dla 10., 12. i 23. dzielnic
1230 Wien, Lemböckgasse 61
e-mail: post-rg3@ma40.wien.gv.at, Fax: 4000-99-23400

Region 4 Zielgruppenzentrum Erdbergstraße

Sprawy zabezpieczenia społecznego dla osób bezdomnych,
zabezpieczenie mieszkania, wsparcie w zakresie dostawy energii oraz stałe świadczenia
1110 Wien, Erdbergstraße 228
e-mail: post-rg4@ma40.wien.gv.at, Fax: 4000-99-11400

Region 5 – Sozialzentrum Beatrix-Kempf-Gasse

Sprawy zabezpieczenia społecznego dla 11., 21. i 22. dzielnic
1220 Wien, Beatrix-Kempf-Gasse 2
e-mail: post-rg5@ma40.wien.gv.at, Fax: 4000-99-22400

Region 6 – U25 Wiener Jugendunterstützung Lehrbachgasse

Sprawy zabezpieczenia społecznego dla osób w wieku od 18 do 24 lat (do ukończenia 25. roku życia)
1120 Wien, Lehrbachgasse 18
e-Mail: post-rg6@ma40.wien.gv.at, Fax: 4000-99-12400



**Odpowiedzi na pytania i informacji o zabezpieczeniu społecznym w Wiedniu
udzielamy pod nr tel.: 4000-8040, od poniedziałku do piątku od godz. 8:00 do 18:00**
